

# PRAVA PACIJENATA BITNE INFORMACIJE

Kada je pacijent dobro informiran o svojim pravima, on može sudjelovati u predloženom liječenju i ostvariti kvalitetan odnos sa zdravstvenim radnicima.



## 1. PRAVO NA PRISTUP INFORMACIJAMA

Pacijent ima pravo biti informiran na jasan i adekvatan način o svom zdravstvenom stanju, razmatranim pregledima i liječenju, eventualnim posljedicama i rizicima koje oni nose, prognozi i financijskim aspektima liječenja. U trenutku prijema u zdravstvenu ustanovu, pacijent u principu napismeno dobiva informacije o svojim pravima i obavezama, kao i o uvjetima boravka.

## 2. DOBROVOLJNA I INFORMIRANA SUGLASNOST

Njega ne može biti pružena bez dobrovoljne i informirane suglasnosti pacijenta koji je sposoban za rasuđivanje, bilo da je on punoljetan ili maloljetan. Naime, pacijent ima pravo odbiti njegu, prekinuti liječenje ili napustiti zdravstvenu ustanovu, ukoliko to želi.

## 3. UNAPRIJED SASTAVLJENA UPUTSTVA, PREDSTAVNIK ZA ODLUKE O LIJEČENJU I PUNOMOĆ ZBOG NESPOSOBNOSTI

Svaka osoba ima pravo unaprijed formulirati uputstva kojima određuje vrstu njege za koju bi željela ili ne bi željela da joj bude pružena u slučaju kada više ne može izraziti svoju volju. Također može odabrati i osobu, predstavnika za odluke o liječenju, zaduženog da se u njezino ime izjasni o izboru njege koja će joj biti pružena u situacijama u kojima se više neće moći izjasniti sama.

## 4. PRAVO NA SLOBODAN IZBOR

U slučaju ambulantnog liječenja, pacijent ima pravo slobodno odabrati zdravstvenog radnika kome se želi obratiti. U principu, također ima pravo slobodno odabrati javnu zdravstvenu ustanovu ili priznatu ustanovu od javnog interesa u kojoj se želi liječiti. Slobodan izbor zdravstvenog radnika ili ustanove može biti posredno ograničen snošenjem troškova od strane osnovnog zdravstvenog osiguranja, za koje se može utvrditi da je djelomično, posebno za bolničko liječenje van kantona.

## 5. UPOTREBA VEZIVANJA I LIJEČENJE BEZ SUGLASNOSTI

Po definiciji, bilo kakvo vezivanje pacijenata je zabranjeno. To također važi i za liječenje bez pristanka pacijenta. Mjere koje ograničavaju slobodu pokreta ili liječenje bez suglasnosti mogu se ipak nametnuti, no u veoma striktnim uvjetima.

## 6. PROFESIONALNA TAJNA

Pacijent ima pravo na poštivanje povjerljivosti podataka koji ga se tiču. Zdravstveni radnici imaju obavezu čuvati profesionalnu tajnu, koja se također zove i liječnička tajna. Oni ne smiju otkriti informacije koje su saznali obavljajući svoju djelatnost. Osim izuzetaka predviđenih zakonom, ne smiju prenijeti te informacije bez odobrenja pacijenta. Profesionalna se tajna primjenjuje također i između zdravstvenih radnika.

## 7. PRISTUP DOKUMENTACIJI

Pacijent ima pravo konzultirati svoju medicinsku dokumentaciju i dobiti objašnjenje o njezinom značenju. On u principu može besplatno dobiti original ili kopiju tih dokumenata i može ih prosljediti zdravstvenom radniku po svom izboru.

## 8. PRAVO NA PRATNJU

Pacijent koji boravi u zdravstvenoj ustanovi ima pravo na pratnju i savjete tijekom cjelokupnog boravka. On ima pravo tražiti podršku obitelji i održavati kontakt s okruženjem. Ukoliko želi, može pozvati i nekog drugog pratitelja.

## 9. DONACIJA ORGANA I TKIVA

Pojedinac za života može odlučiti donirati svoje organe u cilju transplantacije. Volja preminulog ima prednost u odnosu na volju obitelji. Donacija organa, tkiva ili stanica je besplatna i time je zabranjeno trgovati.

## POTREBNI SU VAM POMOĆ, INFORMACIJE ILI SAVJETI?

Tražite kompletnu brošuru «Bitne informacije o pravima pacijenata» ili kontaktirajte zdravstvene vlasti svog kantona:

### Kanton Bern

Direction de la santé publique  
et de la prévoyance sociale

Rathausgasse 1, 3011 Berne

Tél. 031 633 79 20

info@gef.be.ch

www.gef.be.ch

### Republika i kanton Jura

Service de la santé publique  
Médecin cantonal

Fbg des Capucins 20,  
2800 Delémont

Tél. 032 420 51 33

medecin.cantonal@jura.ch

### Kanton Valais

Service de la santé publique  
Office du médecin cantonal

Av. du Midi 7, 1950 Sion

Tél. 027 606 49 00

santepublique@admin.vs.ch

www.vs.ch/sante

### Kanton Fribourg

Service de la santé publique  
Rte des Cliniques 17, 1700 Fribourg

Tél. 026 305 29 13

ssp@fr.ch

www.fr.ch/ssp

### Kanton Neuchâtel

Service de la santé publique (DFS)  
Rue Pourtalès 2, 2000 Neuchâtel

Tél. 032 889 52 09

www.ne.ch/santepublique

### Kanton Vaud

Service de la santé publique  
Bâtiment administratif de la Pontaise

Avenue des Casernes 2,  
1014 Lausanne

Tél. 021 316 42 00

info.santepublique@vd.ch

www.vd.ch/ssp

### Republika i kanton Ženeva

Direction générale de la santé  
Service du médecin cantonal

Av. de Beau-Séjour 24,  
Case postale 76,  
1211 Genève 4 Plainpalais

Tél. 022 546 50 00

www.ge.ch/deas

### Republika i kanton Ticino

Dipartimento della sanità  
e della socialità  
Ufficio Medico cantonale

Via Dogana 16, 6500 Bellinzona

Tél. 091 814 30 50

dss-umc@ti.ch

www.ti.ch/promozionesalute

